

## AUJOURD'HUI

## SANTÉ

**Pharmacies de garde** : de 9 h à 22 h, M. Goulet, Pharmacie Centrale, 12, rue de la Visitation, ou Mme Corne-Payen, 90, avenue Carnot, Saint-Max.

Entre 22 h et 9 h, s'adresser au commissariat de police, boulevard Lobau.

## SERVICES

**EDF-GDF (dépannage)** : gaz, tél. 03.83.35.21.21 ; électricité, tél. 0.810.333.054 (pour la CUGN) ou 0.810.333.154 (hors CUGN).

**SNCF** : toute information voyageurs (situation normale ou perturbée), tél. 0.891.67.68.69 (0,23 €/minute).

**Taxis Nancy** : tél. 03.83.37.65.37.

## MEDIATHEQUES

**Nancy**, 10, rue Baron-Louis : de 14 h à 18 h ; tél. 03.83.39.00.63.

Messagerie vocale : tél. 03.83.85.32.99.

**Vandœuvre**, 2, rue de Malines : fermée.

**Laxou**, 17, rue de Maréville : fermée.

## DECHETTERIES

**Art-sur-Meurthe** (route de Saulxures), Essey-les-Nancy (route d'Agincourt), Heillecourt (ZI), Laneuveville-devant-Nancy (route Raoul-Cézar), Ludres (RN 57), Malzéville (près du rond-point de Pixérécourt), Maxéville (avenue Jean-Monnet) : de 13 h 30 à 19 h 30 tous les jours ; de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h 30 les week-ends et jours fériés.

**Nancy** (boulevard Jean-Moulin) : de 7 h 30 à 19 h 30 tous les jours, y compris fériés.

**Vandœuvre** (rue de Crévic) : de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 tous les jours, y compris fériés.

## NOUS CONTACTER

## L'EST REPUBLICAIN

**Rédaction de Nancy** : 5 bis, avenue Foch, tél. 03.83.59.08.04, fax 03.83.59.80.80.

**Rédaction régionale ou informations générales, à Houdemont** : tél. 03.83.59.08.01.

**Rédaction sportive, à Houdemont** : tél. 03.83.59.08.02.

Pour tout autre appel : **siège social**, rue Théophraste-Renaudot, 54185 Houdemont, tél. 03.83.59.80.54, fax 03.83.59.80.13.

## PISCINES

**Nancy Thermal**, 43, rue Sergent-Blandan : de 8 h 30 à 12 h 30, piscine olympique ; de 8 h 30 à 12 h 30, piscine ronde ; tél. 03.83.41.53.53.

**Gentilly**, avenue Raymond-Pinchart, Haut-du-Lievre : de 9 h à 13 h ; tél. 03.83.96.15.46.

**Laxou**, rue Pol-Choné : de 8 h 30 à 12 h 30 ; tél. 03.83.27.19.56.

**Tomblaine**, piscine du Lido, rue Virginie-Mauvais : de 10 h à 17 h ; tél. 03.83.29.07.94.

**Vandœuvre**, rue de Norvège : fermée pour vidange technique.

**Laneuveville-devant-Nancy**, rue Lucien-Galtier : fermée pour rénovation.

## Du talent et de la générosité

Les jeunes comédiens de la troupe du Chat Perché offrent 1.500 € à l'UNICEF.

Camille Erbstein, 17 ans, voulait faire du théâtre. Elle en fut empêchée. « *Qu'à cela ne tienne* », se dit-elle. « *Puisqu'on ne veut pas de moi, je me débrouillerai autrement* ». Elle alla trouver ses cousins, ses amis, adolescents eux aussi : « *Voulez-vous faire du théâtre avec moi ? J'ai un projet à vous proposer* ». Camille a des idées, une force de conviction, un cœur gros comme ça, et du dynamisme à revendre. Quelques heures de discussions suffirent pour emporter l'adhésion de Constance, Lucie, Etienne, Nicolas et Pierre.

Le théâtre est un art difficile. Mais lorsqu'on a la foi, on peut vaincre des montagnes. Il faut d'abord se donner un nom de troupe. Au collège, les jeunes élèves avaient particulièrement apprécié les contes de Marcel Aymé : l'éléphant, le mauvais jars, la buse et le cochon. « *La troupe du Chat Perché* », ça s'imposait... Proposition adoptée à l'unanimité. Puis vint le moment de choisir la pièce qui, dans quelques mois, sera présentée au public. Recherches. Discussions. Le choix s'est porté sur « *Le roi*



Emus, les membres de la troupe remettent leur chèque à Jean-Marie Diem, président de l'UNICEF à Nancy.

se meurt », pièce en un acte écrite par Eugène Ionesco. L'œuvre fait partie des classiques. Le thème peut paraître tragique mais il ne manque pas d'humour. Tout de même, pour un début, s'attaquer à un tel monument. Il faut oser. « *Il est des*

moments où les rêves les plus fous semblent réalisables à condition de les tenter ». Chaque samedi, dix mois durant, les premières répétitions se succédèrent. D'abord dans un grenier, puis à la salle Raugraff. Enfin à la MJC Pichon. Touchés par la démarche et la volonté

des six adolescents Christophe Erbstein, père de Camille, et Claire Claudon, comédienne, prodiguèrent quelques conseils aux apprentis comédiens. Les 24 et 25 mai, plus de 200 spectateurs sont venus applaudir l'œuvre de Ionesco et la troupe du Chat Perché. Un

succès. Pierre demeure admiratif : « *Ces jeunes sont étonnants. Je ne m'attendais pas à cette qualité d'interprétation. Pour les personnes qui connaissent un peu le métier, cela représente un travail considérable* ».

La troupe du Chat Perché est constituée de jeunes comédiens talentueux, mais aussi généreux. Elle a décidé d'offrir la recette de ses spectacles à l'UNICEF. « *Parce qu'il y a dans le monde trop d'enfants qui souffrent de ne pouvoir manger à leur faim, de se soigner, d'apprendre à lire ou à écrire, ou qui n'ont pas la possibilité, comme nous, de jouer une pièce de théâtre* », explique Camille.

Hier, à la MJC Pichon, la troupe a remis officiellement la somme de 1.500 € à Jean-Marie Diem, président de l'UNICEF à Nancy. Admiration et émotion se lisaient sur les visages. Sans doute parce que les six jeunes comédiens, sans en avoir conscience, donnent une belle leçon de courage et de générosité. Aussi parce que Camille, leader de la troupe, fêtait hier ses 17 ans tout justes.

## CARNET

## Laurent et Emilie



Les époux Ruffier.

Hier après-midi, Guy Boiché, adjoint au maire, a uni par les liens du mariage Laurent Ruffier, négociateur immobilier, domicilié 18 ter, quai de la Bataille, et Emilie Casper, commerciale, domiciliée 65, rue du Viel-Aitre. Nos vœux de bonheur.

## Jérôme et Dina



Les époux Becker.

Hier après-midi, Jérôme Becker, informaticien, et Dina Ramos, secrétaire, se sont pris pour époux en présence de Guy Boiché, adjoint au maire. Le couple habite au 131, avenue du Général-Leclerc. Nos félicitations.

## France et David



Les époux Matos.

Hier après-midi, Guy Boiché, adjoint au maire, a reçu les consentements mutuels de David Matos, maçon, domicilié à Malzéville, et de France Favrole, serveuse, demeurant 15, rue Mathias-Chiff. Nos vœux de bonheur.

## Médiateurs de la culture internationale

Les consuls honoraires ont tenu leur assemblée générale à l'hôtel de ville.



Nancy a accueilli cette année l'assemblée générale des consuls honoraires.

Hier, l'hôtel de ville a accueilli l'assemblée générale de l'Union des consuls honoraires de France (UCHF), association créée il y a quatre ans à l'initiative de Roland Roux, consul honoraire de Côte d'Ivoire à Lyon et actuel président de l'association. Ouverte par Henri Bégorre, vice-président de la CUGN, cette assemblée s'est déroulée en présence d'André Rossinot.

L'UCHF a pour objet de favoriser les liens entre les représentations consulaires, de faire reconnaître la fonction des consuls auprès des institutions administratives locales, des élus, des chambres consulaires et des chambres de commerce, et d'homogénéiser leurs fonctions sur le plan local.

André Rossinot, dans son discours, a rappelé l'importance de l'association et de ses 260 membres en place sur l'ensemble du territoire et en outre-mer : « *Vous effectuez*

une action politique importante et d'une grande utilité, puisque vous êtes des acteurs de terrain, de véritables médiateurs de la culture internationale, pour briser la méconnaissance de l'autre, avec toujours l'idée d'échange et de partage des cultures ».

Le consul honoraire, nommé par le ministre des Affaires Étrangères, après avis favorable de l'ambassadeur, exerce ses fonctions pour une durée de cinq ans, renouvelable dans les mêmes conditions. A sa charge, la protection des intérêts de leurs ressortissants, mais aussi un rôle économique de promotion entre la région où ils sont en poste et le pays dont ils sont consuls, sans oublier un rôle diplomatique.

Désormais la vocation de l'UCHF est de s'imposer comme corps de fait et œuvrer à la reconnaissance des consuls honoraires pour faire évoluer la prise de conscience au niveau national.

## Trente-cinq nouveaux ingénieurs à l'ENSIC

Les diplômés de l'école de génie chimique, filière alternance, étaient à l'honneur vendredi.

C'est sous la présidence de Mme Vindevooghel, directeur général de la société Huntsman, de Han-sur-Meuse, assistée de Christine Roizard, directrice des formations, et Roland Solimando, directeur des filières FITI, que s'est tenue la cérémonie de remise des diplômes d'ingénieurs génie chimique, filière FITI (en alternance) de l'École nationale des industries chimiques (ENSIC).

La remise des attestations, qui s'est déroulée en présence de nombreux parents dans la salle d'honneur de l'université, fut précédée d'un discours du nouveau directeur, Michael Matlosz, lequel rendit hommage à la direction sortante de Michel Dirand.

Un nouveau départ donc pour ces étudiants de la promotion 2006, mais également pour l'école de la rue Grandville, qui bénéficie



La promotion 2006.

des nouvelles constructions sur son site de La Crafte-Citadelle. Le directeur a mis l'accent sur le développement industriel en Europe en rappelant les excel-

lents échanges avec l'école de Mannheim. L'occasion de féliciter plus particulièrement six étudiants diplômés et issus de cette filière binationale. Enfin lors

de leur passage à la tribune, l'assistance a vivement applaudi le fait que, par le biais de cette formation en alternance, la plupart des jeunes ingénieurs ont déjà

les deux pieds dans de grandes entreprises.

■ **Les diplômés** : Jérémy André, Hugues Bilde, Pierrick Boulanger, Sébastien Chapelle, Mathieu Chaurial, Edith Eich, Renaud Lambinet, Pierre Leclercq, Nicolas Leroux, Aurélie Mandrot, Jean-Luc Mallick, Nathalie Marion, Loïc Masson, Valérie Nicolle, Cédric Noël, Philippe Okalla Abodo, Jean-Marc Ory, Adrien Pernot, Anne-Sophie Pierre, Boris Pretet, Annaïg Quero, Elodie Rat, Delphine Raymond, Guillaume Reynaud, Rabah R'Ghiga, Olivier Tersigni. Elèves de la formation continue : Stéphane Chalut-Natal, Martial Etienne, Olivier Saugues. Elèves binationaux : Florence Bacle, Damien Chevallier, Elke Christoph, Violaine Guehl, Linda Lauber, Olivier Schaeffer.

## « Faites du cheval » aujourd'hui

Comme la plupart des poney-clubs, les P'tits Loups de Saint-Max proposent démonstrations et baptêmes.

Les enfants vont adorer. La plus grande conquête de l'homme exerce toujours la même fascination. A l'occasion de la Fête du cheval, certains centres équestres et poney-clubs de l'agglomération ouvrent leur porte au grand public. Chaque établissement propose des animations et des démonstrations de trek, de saut d'obstacles, de carrousel...

A Saint-Max, Les P'tits Loups, établissement spécialisé entre autres dans le créneau des tout-petits, or-

ganiseront des baptêmes. Et pour tirer son épingle du jeu, Fabienne Ramberti, la patronne, offre même la première séance à tous ceux qui auront choisi de s'inscrire ce jour-là. Le Poney-club de Heillecourt organise un concours de saut dès 14 h. Le Poney-club de Nancy ne participe pas à l'opération.

■ Les P'tits Loups, rue Pasteur à Saint-Max, tél. 06.07.62.99.92 ; Poney-club de Heillecourt, parc de l'Embanie, tél. 06.07.87.15.83.

## Rapid'Couture

La couture de qualité sur tissu & cuir

## Rideaux Voilages

Rapide : diminutions, transformations, pose de doublures, jupes sur mesure.  
Journée : ourlets minute, pose de fermetures.  
Cuir : réparations, accrocs.

16, rue de la Faïencerie - NANCY  
Tél. 03 83 32 84 56

Enfin une résidence qui vous invite à vivre à votre rythme... quel qu'il soit !

## Champigneulles



Avantages fiscaux Loi De Robien/Borloo

## A Champigneulles - La Villa Azur

Située dans un environnement calme et riche de perspectives, à quelques minutes de Nancy, la Villa Azur et ses appartements du 2 au 4 pièces vous convient à la qualité de vie à l'état pur grâce à de nombreuses prestations hors pair, parmi lesquelles :

- concierge et animatrice présents 24h/24, 7j/7
- espace collectif d'échange et d'animations
- service "confort de vie" à la carte

Venez visiter notre appartement témoin sur rendez-vous 13 rue des Tanneries à Nancy

Bureau de vente ouvert  
rue Charles Martel  
les samedis de 13h30 à 16h30  
et tous les jours sur rendez-vous.  
Ouverture ce dimanche  
de 14h30 à 17h30

IMMOTEP  
BIEN-ÊTRE

Agence de Pont-à-Mousson  
112, allée Espace Saint-Martin  
www.residence-bien-etre.fr

N° Vert 0 800 800 678